

**AQUA**<sup>®</sup>  
**FORTE**  
PRIME

PROFESSIONAL  
WATER  
PRODUCTS

# Aqua Forte Prime Power Signal UV 75W



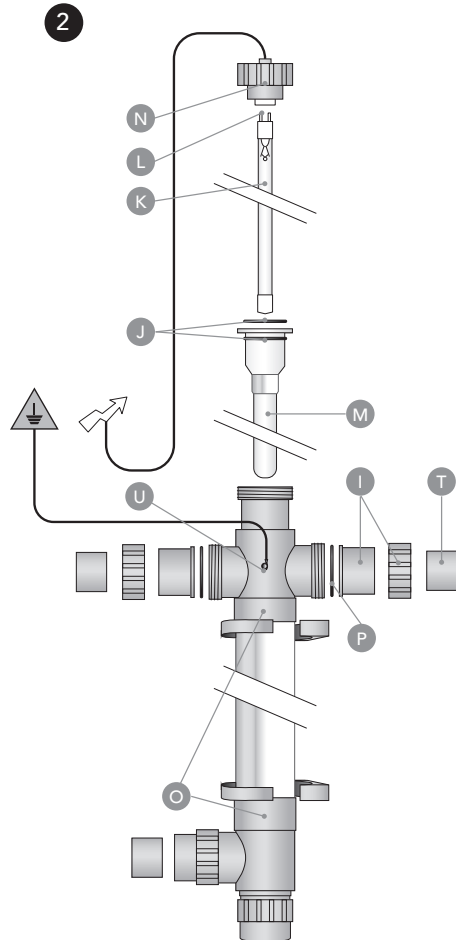
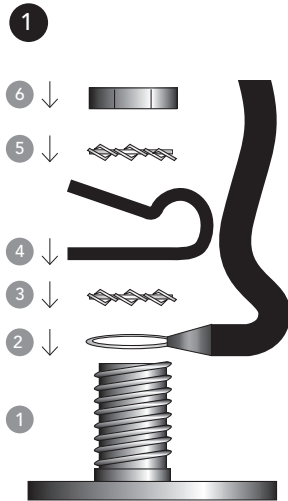
AQUAFORTE IS A TRADEMARK OF SIBO FLUIDRA NETHERLANDS B.V.  
[www.aqua-forte.com](http://www.aqua-forte.com)

---

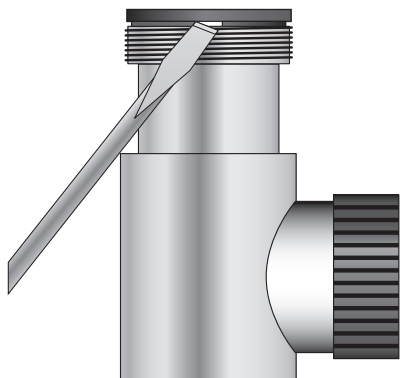
## **Index**

Power Signal UV 75W EN	7 - 9
Power Signal UV 75W DE	10 - 12
Power Signal UV 75W FR	13 - 15
Power Signal UV 75W NL	16 - 18

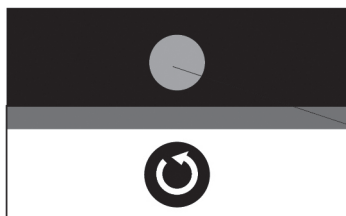
**Drawings**







3

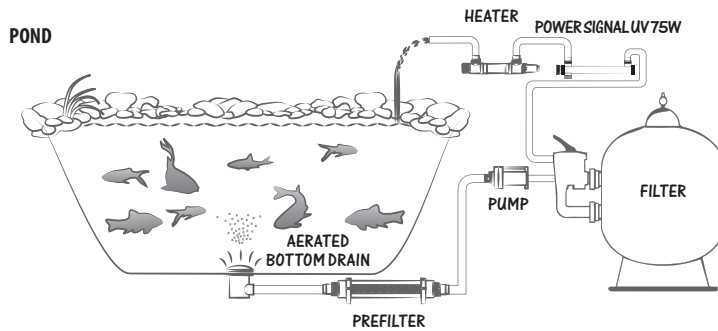
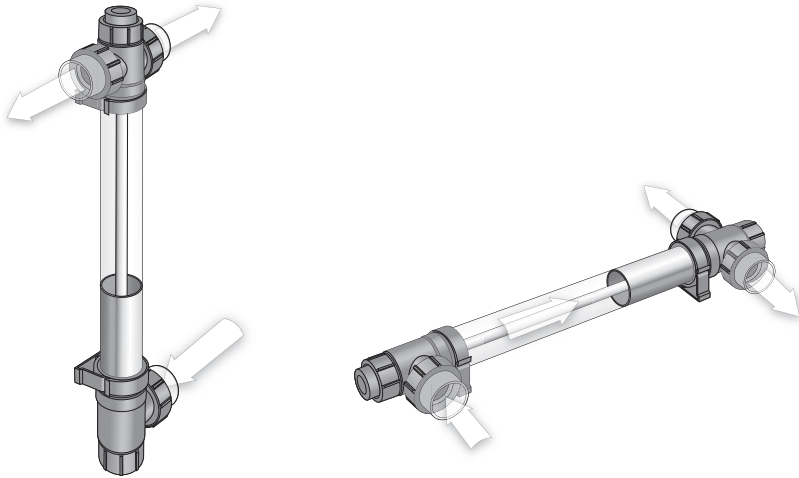


4



-  Green light = O.K.
-  Green flash light, keep new lamp stand-by
-  Red light, replace lamp and reset system
-  Press for 6 sec. to reset

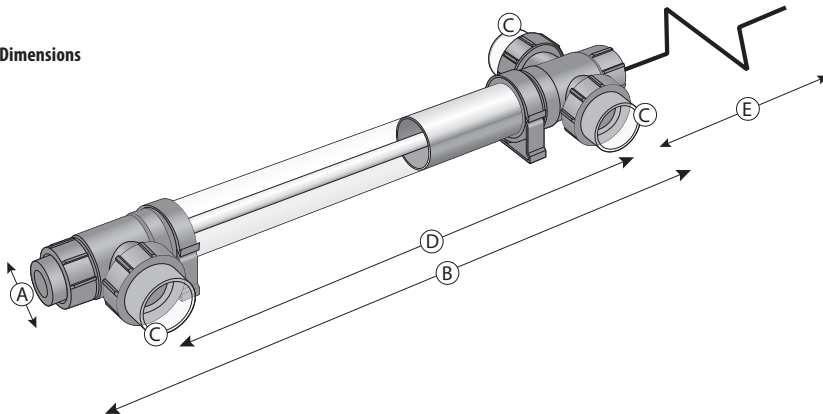
**Possible installation and flow direction**



## Technical specifications

	<b>75W</b>
Type	Power Signal UV 75W
Max. volume	70 m <sup>3</sup>
Max. pressure	2 Bar
Max. flow	20 m <sup>3</sup> /h
Diameter in-outlet Ø	63mm/hose tails 32/38/40/50
Housing	Inox 304
Shape	Z/U
Electronic ballast	230V AC 50/60Hz
Maximum current	0,57A
Lamp wattage	75W
Lamp technology	Low Pressure, Mercury lamp
Lamp	AquaForte T5 75W 4P
Lifespan lamp	9.000h
Lifespan indicator	Yes
Replace lamp alert	Yes
Flow switch	No

## Dimensions



A	B	C	D	E
70mm	1000mm	63mm	770mm	≥ 1000mm



**Important** Please read carefully through these instructions for use before installing this device.

### How it works

Inside the reactor a UV-C lamp produces radiation with a wavelength of 253.7 nm. Radiation of this type kills bacteria, viruses, algae and fungi (e.g. Legionella and Cryptosporidium). The UV-C unit produces clean, fresh, clear water in an efficient, environmentally friendly way. The water is fed through the UV-C device by a pump. The UV-C radiation neutralizes bacteria, viruses and other micro-organisms and prevents them from reproducing. Floating algae is also destroyed by this radiation, which greatly improves the clarity of the water. The UV-C unit is equipped with an electronic ballast. This ballast ensures optimum performance of the lamp.

In addition, the stainless steel reactor reflects the UV-C radiation, increasing efficiency by up to 35%. Thanks to the UV-C unit, the water is disinfected efficiently and safely, providing you with excellent water quality. Overdosing with UV-C is not possible.

### Installation of earthing (drawing 1)

1. Before the plastic strain relief (4) is fitted on the earthing bolt (1), first pull the cable (2) through the strain relief (4). Place the strain relief (4) about 10 cm from the eye (2) of the earthing cable.
2. Place the eye (2) of the cable over the earthing bolt that is attached to the housing.
3. Then place a serrated lock washer (3).
4. Attach the strain relief (4) to create a Ø5 cm loop.
5. Finally, place the second serrated lock washer (5) and the lock nut (6) on the earthing bolt.
6. Once the parts have been placed on the earthing bolt in the correct order, it can be tightened with an 8 mm open-end or ring spanner.

### Warning:



Always ensure proper earthing. In case of doubt about the earthing or the electrical installation in general, always consult a qualified electrician. Incorrect earthing can be dangerous and/or lead to corrosion of stainless steel or aluminium reactors.



Make sure the reactor is always grounded.

### Device installation (figure 2)

Decide where you want to mount the device. The best place to install the UV-C device is directly after the filter(s). See the schematic diagram in the operating instructions. Make sure there is always water flowing through the device when the lamp is on. Never install the device in direct sunlight.

Install the device in a dry, well-ventilated area. The device can be installed either horizontally or vertically, provided that the water flow is from bottom to top (see schematic diagram at the beginning of the instructions for use), with 30 cm of unobstructed space on the side opposite the lamp connection for future maintenance. At least one metre of unobstructed space must be left on the side with the lamp connection for convenient future replacement of the lamp (K) without having to disconnect the entire device.

**CAUTION:** All connections and couplings must be hand-tight. Do not tighten them with tools. Otherwise damage may occur.

1. Unscrew the nut (N) from the housing (U). Remove the UV-C lamp (K) from the supplied tube (see packaging) and carefully slide the lamp into the quartz sleeve (M). Place the lamp (K) with the contact pins in the lamp fitting (L) and then tighten the nut (N) on the housing (U).
2. Fit the supplied pipe clamps (O). Then insert the unit into the pipe clamps. Tighten the three-piece coupling (I) firmly, while ensuring the correct position of the sealing rings (P), both at the connections and the quartz sleeve (see figure 2).
3. Mount the unit in the circuit by means of the three-piece coupling (I) and the glue coupling for the flow switch (V \*For amalgam only). The glue connections of the three-piece coupling are  $\text{\O}63$  mm or 2". If the pipes are smaller than  $\text{\O}63$  mm or 2", use the  $\text{\O}63 \times 50$  mm (T) or 2" x 1.5" x 1" adapter. This can be glued in the three-piece coupling (I) and in the glue coupling for the flow switch (V \*For amalgam only). The inside of the adapter (T) has internal screw threads at one end, making it possible to fit a hose tail adapter (not included) with sealing ring.
4. Insert the plug of the UV-C device into an earthed wall socket that is protected by a residual current device.
5. Look through the transparent parts of the device to make sure the lamp is lit.
6. The device is shut off when power is disconnected from the device.

#### **Instructions for use led hour meter (figure 4)**

When the UV-C device is switched on, the program performs a self-diagnostic test. The LED flashes red quickly for about one second. Then the LED lights green, flashes green or lights red. This depends on the number of hours that the system has already been in operation.

When the UV-C lamp is switched on for the first time, or after the 'reset' function is used, the value will be 9.000. The number of hours is based on the lamp in your device. Each UV-C lamp has a maximum number of operating hours, during which the lamp provides optimum disinfection. After this number of hours the lamp must be replaced. When the system is switched off, or after a power failure, the system will remember the remaining number of hours. When it is switched on again the system will continue counting from where it left off.

#### *Hour meter status*

- Lit green: the UV-C lamp is operating within its normal service life.
- Flashing green: the UV-C lamp will need to be replaced after 500 more hours.
- Lit red: the UV-C lamp should be replaced as soon as possible.

#### *Resetting the hour meter*

After the lamp is replaced, the system can begin counting again. First you must perform a 'reset'. A reset changes the hour meter reading back to the programmed number of hours.

- Hold the button.
- The LED will flash quickly and then light green. This takes a total of about 6 seconds.
- As soon as the hour meter is lit green you can release the button.
- The hour meter will begin counting a new cycle as described under 'hour meter status'.



### Disassembly/maintenance

Always disconnect the power supply during maintenance/disassembly of the device.  
The device must be cleaned at least twice a year. When there is a significant amount of algal growth and/or lime build-up in the unit the quartz sleeve (M) must be cleaned.  
The special lamp must be replaced after the number of hours of operation has elapsed.

**CAUTION:** Always wear protective gloves and glasses.

1. Let the water flow out of the device.
2. Unscrew the nut (N) and remove the lamp (K) from the fitting (L). Remove the lamp from the quartz sleeve (M), and replace the special lamp (K) if necessary. Caution is advised as these are very delicate parts.
3. Carefully remove the quartz sleeve (M) (see figure 3). Never use force!
4. Clean the quartz sleeve with an appropriate cleanser. Always use a soft cloth to clean the sleeve and avoid scratches.
5. Carefully place the lamp back in the quartz sleeve, fit the O-ring (J) back onto the quartz sleeve and connect the lamp (K) to the fitting (L). Screw the nut (N) back onto the housing.

If the housing or the electrical section must be replaced, the earthing must first be disconnected from the housing. Please read the Installation and Disassembly section before installing a new housing or electrical section. Make sure you save the various separate parts for the earth connection. These are not supplied with a new housing or electrical section. If in doubt about the connection, consult a qualified installer.

### Guarantee conditions

The product is guaranteed for 24 months from the day of sale against factory production faults. The lamp, the quartz glass and the starter are not covered by the guarantee. Complaints relating to guarantees can only be dealt with if the product is returned postage paid and is accompanied with a valid proof of purchase. Guarantee repairs may only be done by the supplier. We will not honour guarantee claims resulting from installation or operation mistakes. Defects arising from poor maintenance are also not covered by the guarantee. The supplier is in no way responsible for damages resulting from wrong use of the product. The supplier is not liable for any consequential damage resulting from failure of the equipment unit. Complaints due to transport damage can only be accepted if the damage is determined and confirmed by the shipping agent, railway company or post office upon delivery of the goods. Only then it will be possible to assert claims against the shipping agent, railway company or post office.



**Wichtig** bitte lesen sie vor dem installieren des geräts diese gebrauchsanweisung aufmerksam durch.

### Arbeitsweise

In diesem Reaktor wird durch die Hilfe einer UVC Lampe eine Strahlung mit einer Wellenlänge von 253,7 nm erzeugt. Diese Strahlung hat eine abtötende Wirkung auf Bakterien, Viren, Algen und Schimmel (u.a. Legionellen und Cryptosporidien). Die UVC Strahlung sorgt auf eine effiziente und umweltfreundliche Weise für sauberes, frisches und klares Wasser. Das Wasser wird mit Hilfe eine Pumpe durch das UVC Gerät geleitet. Die UVC Strahlung neutralisiert Bakterien, Viren und andere Mikro-Organismen und verhindert deren Vorpflanzung. Auch Schwebelagen werden durch diese Strahlung vernichtet, wodurch die Klarheit des Wassers stark verbessert wird. Die UVC Einheit ist mit einem elektronischen Trafo ausgestattet. Dieser Trafo sorgt für eine optimale Leistung der Lampe.

Außerdem sorgt das Edelstahlgehäuse für eine Reflektion der UVC Strahlung wodurch die Effektivität um 35% erhöht wird. Dank dieses UVC Gerätes wird das Wasser auf eine effiziente und sichere Weise desinfiziert und eine ausgezeichnete Wasserqualität erreicht. Eine Überdosierung mit UVC ist nicht möglich.

### Installation erdung (zeichnung 1)

1. Bevor die Kunststoff-Zugentlastung (4) auf der Erdungsschraube (1) montiert wird, muss zuerst das Kabel (2) durch die Zugentlastung (4) geholt werden. Platzieren Sie die Zugentlastung (4) auf ungefähr 10 cm Abstand vom Auge (2) des Erdungskabels.
2. Platzieren Sie das Auge (2) des Kabels über der Erdungsschraube die auf dem Gehäuse befestigt ist.
3. Platzieren Sie dann den Zahnfederring (3).
4. Befestigen Sie die Zugentlastung (4) so, das eine Schlaufe von Ø 5 cm entsteht.
5. Platzieren Sie den letzten und zweiten Zahnfederring (5) und die Kontermutter(6) auf der Erdungsschraube.
6. Wenn die Teile in der in der korrekten Reihenfolge auf der Erdungsschraube platziert wurden, kann dies mit einem Ringschlüssel Nr. 8 festgezogen werden.

### Achtung:



Sorgen Sie immer für eine ordnungsgemäße Erdung. Bei Zweifeln an der korrekten Erdung des Gerätes oder der Elektroinstallation, wenden Sie sich bitte an einen Elektrofachmann. Unsachgemäße Erdung kann gefährlich werden und /oder zu Korrosion von Edelstahl oder Aluminium führen.



Stellen Sie sicher das das Gerät geerdet ist!

### Installation gerät (zeichnung 2)

Bestimmen Sie den Wunschort um das Gerät zu montieren. Der beste Ort um ein UVC Gerät zu installieren, ist direkt nach der Filterung. Sehen Sie hierzu auch die schematische Zeichnung in der Gebrauchsanleitung. Sorgen Sie dafür, das immer genügend Durchfluss besteht, während das Leuchtmittel brennt. Installieren Sie das Gerät nicht in der prallen Sonne. Installieren Sie das Gerät immer in einem trockenen und gut belüfteten Raum. Das Gerät kann sowohl horizontal als auch vertikal montiert werden, solange der Wasserdurchfluss immer von unten nach oben geht (siehe Zeichnung in der Gebrauchsanweisung). Es muss am Lampenanschluss ausreichend Platz gelassen werden (ca. 30 cm) für evtl. Wartungsarbeiten. An der Seite des Lampeneinschubes sollte mind. 1 Meter Platz sein, um das Leuchtmittel (K) problemlos entnehmen oder ersetzen zu können.

**ACHTUNG:** Um Schäden zu vermeiden, sollten alle Verbindungen und Kupplungen Hand-Fest angezogen werden, also ohne Hilfsmittel wie Schraubenschlüssel, fest gedreht werden.

1. Drehen Sie die Mutter (N) vom Gehäuse (U) ab. Holen Sie das UV-C Leuchtmittel (K) aus der mitgelieferten Hülle (siehe Verpackung) und führen dieses Leuchtmittel vorsichtig in das Quarzglas (M). Stecken Sie das Leuchtmittel (K) mit den Kontaktpins in den Lampenfitting (L) und schrauben dann die Mutter (N) wieder auf das Gehäuse (U).
2. Montieren Sie die im Lieferumfang enthaltenen Rohrklemmen (O). Platzieren Sie dann das Gerät in den Rohrklemmen. Drehen Sie die dreiteilige Kupplung (I) fest. Achten Sie unbedingt auf die korrekte Lage der Dichtungsringe (P) bei den Anschlüssen als auch beim Quarzglas (siehe Zeichnung 2)
3. Montieren Sie das Gerät durch Hilfe der dreiteiligen Kupplung (I) und der Klebemuffe zur Nutzung des Flow-Switch\* (V \*nur bei Amalgam) in den Wasserkreislauf. Die Klebeverbindungen der dreiteiligen Kupplung haben einen Durchmesser von 63 mm bzw. 2". Sollte die Leitung kleiner sein als 63 mm bzw. 2", kann die Reduzierung von 63 / 50 bzw. 2" auf 1,5" genutzt werden. Diese Reduzierung kann in der dreiteiligen Kupplung (I), bzw. in der Klebemuffe zur Nutzung des Flow-Switch\* verklebt werden. An der Innenseite vom Reduzierstück (T) befindet sich an einer Seite ein Gewinde, was die Möglichkeit bietet eine Stufenschlauchtülle inkl. Dichtring (nicht im Lieferumfang) zu verwenden.
4. Stecken Sie den Stromstecker der UVC Lampe in eine geerdete Steckdose mit die mit einem FI gesichert ist.
5. Eine Kontrolle ob das Leuchtmittel brennt, kann durch die transparenten Teile des Gehäuses erfolgen.
6. Das Gerät schaltet sich ab, sobald die Stromspannung vom Gerät getrennt wird.

#### **Gebrauchsanweisung für led stundenzähler (zeichnung 4)**

Wenn die UVC Einheit eingeschaltet wird, läuft zuerst ein Selbsttest. Die LED wird ca. 1 Sekunde schnell rot blinken. Danach wird die LED grün leuchten, grün blinken oder rot leuchten. Dies ist von der bisherigen Laufzeit der Einheit abhängig.

Wenn die UVC Lampe zum ersten mal gestartet wird, oder nachdem die Reset-Funktion genutzt wurde, wird ein Wert von 9.000 Stunden angezeigt werden. Diese Anzahl ist auf das Leuchtmittel in Ihrem Gerät abgestimmt. Jedes UVC Leuchtmittel hat eine vorgegebenen Anzahl Betriebsstunden, in denen eine optimale Desinfektion gewährleistet wird. Nach dieser Zeit sollte das Leuchtmittel ersetzt werden. Beim Ausschalten des Gerätes, oder nach einem Stromausfall, wird das System die gespeicherte Zeit beibehalten. Die Lampe wird also nach dem erneuten Einschalten mit dem letzten Stand weiter arbeiten.

#### *Status Stundenzähler*

- Grünes leuchten: die UVC Lampe leuchtet innerhalb der normalen Lebensdauer
- Grünes blinken: die UVC Lampe soll binnen 500 Stunden ersetzt werden.
- Rotes leuchten: die UVC Lampe sollte schnellstmöglich ersetzt werden.

#### *Reset des Stundenzählers*

Nach dem Ersetzen des Leuchtmittels kann das System neu anfangen mit zählen. Hierzu müssen Sie einen „Reset“ durchführen. Dadurch geht der Stundenzähler wieder zurück auf die vorprogrammierte Stundenanzahl.

- Halten Sie den Knopf gedrückt.
- Die LED wird anfangen schnell zu blinken und dann grün leuchten. Dies dauert ca 6 Sekunden.
- Sobald der Stundenzähler grün leuchtet, können Sie den Knopf loslassen.
- Der Stundenzähler

## Demontage / wartung

Bei Wartungs- oder Demontearbeiten nehmen Sie das Gerät immer vom Stromnetz. Das Gerät muss mindestens zwei mal jährlich gereinigt werden. Wenn das Algenwachstum oder die Kalkschicht in der Einheit zunimmt, muss das Quarzglas (M) gereinigt werden. Das spezielle Leuchtmittel soll nach Ende der empfohlenen Leuchtdauer gewechselt werden.

**ACHTUNG:** Tragen Sie immer Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
2. Lassen Sie das Wasser aus dem Gerät
3. Schrauben Sie die Mutter (N) los und entnehmen das Leuchtmittel (K) aus dem Fitting (L). Nehmen Sie die Lampe aus dem Quarzglas (M) und ersetzen Sie diese (K) falls nötig. Achtung: Zerbrechliche Glasmaterialien.
4. Entfernen Sie vorsichtig das Quarzglas (M) – siehe Zeichnung 3. Niemals mit Gewalt! Reinigen Sie das Quarzglas sorgfältig – wenn nötig entkalken Sie es. Kalk sieht man häufig nur auf getrocknetem Glas. Nutzen Sie ein weiches Tuch, um Kratzer zu vermeiden.
5. Montieren Sie Quarzglas und Lampe wieder im Gehäuse. Platzieren Sie den O-Ring (J) wieder auf dem Quarzglas und verbinden das Leuchtmittel

Sollte das Gehäuse oder der Trafo ersetzt werden müssen, muss die Erdung zuerst vom Gehäuse gelöst werden. Bei der Montage eines neuen Gehäuses oder eine Trafos (elektrischen Teils) lesen Sie bitte zuerst das Hauptstück Installation und Demontage. Achten Sie darauf das alle Kleinteile der Erdung aufgehoben werden. Diese werden nicht mit einem Ersatzteil wie Gehäuse oder Trafo zusammen geliefert. Bei Zweifeln fragen Sie bitte einen anerkannten Installateur.

## Garantiebedingungen

Für das Produkt gilt auf das Kaufdatum folgende 24 Monate Garantie gegen Fertigungsmängel. Lampe, Quarzglasröhre und Starter sind von der Garantie ausgeschlossen. Garantiefälle können nur bearbeitet werden, wenn das Produkt zusammen mit einem gültigen Kaufnachweis portofrei eingeschickt wird. Reparaturen im Rahmen der Garantie dürfen nur vom Lieferanten ausgeführt werden. Bei Installations- oder Bedienungsfehlern besteht kein Garantieanspruch. Auch Defekte infolge mangelhafter Wartung sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Lieferant übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produktes verursacht werden. Der Lieferant haftet nicht für Folgeschäden, die durch den Ausfall des Geräts entstehen. Reklamationen aufgrund von Transportschäden können nur akzeptiert werden, wenn die Beschädigung bei der Lieferung festgestellt und vom Spediteur bzw. von der Postgesellschaft bestätigt wurde. Nur dann können Ansprüche bei der Spedition bzw. der Postgesellschaft geltend gemacht werden.



**Important** Avant d'installer cet appareil, lire attentivement ce mode d'emploi.

### Fonctionnement

Dans le réacteur, un rayonnement d'une longueur d'onde de 253,7 nm est généré au moyen d'une lampe UV-C. Ce rayonnement a une action létale sur les bactéries, les virus, les algues et les moisissures (entre autres Légionnelle et Cryptosporidium). L'unité UV-C est garante, de manière efficace et écologique, d'une eau propre, fraîche et limpide. L'eau est acheminée à travers l'appareil UV-C au moyen d'une pompe. Le rayonnement UV-C neutralise les bactéries, les virus et autres micro-organismes et met fin à leur prolifération. Les algues flottantes aussi sont éliminées par ce rayonnement, ce qui améliore fortement la limpidité de l'eau. L'unité UV-C est dotée d'un ballast électronique, qui garantit des performances optimales de la lampe.

De plus, le réacteur en acier inoxydable réfléchit le rayonnement UV-C, ce qui entraîne une augmentation de l'efficacité pouvant atteindre 35%. L'unité UV-C permet de désinfecter l'eau de manière efficace et sûre et de maintenir une excellente qualité de l'eau. Un surdosage d'UV-C est impossible.

### Montage de la mise à la terre (figure 1)

1. Avant de monter le serre-câble plastique (4) sur le boulon de mise à la terre (1), il faut tirer le câble (2) à travers le serre-câble (4). Placer le serre-câble (4) à environ 10 cm de l'œil (2) du câble de mise à la terre.
2. Placer l'œil (2) du câble sur le boulon de mise à la terre fixé sur le corps.
3. Poser ensuite une bague de retenue dentée (3).
4. Fixer le serre-câble (4) de sorte à constituer une boucle de Ø 5 cm.
5. En dernier lieu, poser la deuxième bague de retenue dentée (5) et l'écrou autobloquant (6) sur le boulon de mise à la terre.
6. Lorsque les pièces sont placées dans l'ordre correct sur le boulon de mise à la terre, elles peuvent être serrées au moyen d'une clé à fourche ou polygonale numéro 8.

### Attention :



Veillez à toujours avoir une mise à la terre correcte. En cas de doute concernant la mise à la terre ou l'installation électrotechnique en général, consultez toujours un électrotechnicien agréé. Une mise à la terre incorrecte peut être dangereuse et/ou entraîner la corrosion de réacteurs en acier inoxydable ou en aluminium.



Veillez à toujours avoir une mise à la terre correcte.

### Installation de l'appareil (figure 2)

Déterminez la position souhaitée de l'appareil. L'emplacement idéal pour l'appareil UV-C est directement en aval de la filtration. Voyez le schéma dans le mode d'emploi. Veillez à ce que de l'eau circule toujours à travers l'unité lorsque la lampe est allumée. N'installez jamais l'appareil en plein soleil.

Installez toujours l'appareil dans un local sec et bien ventilé. L'appareil peut être monté horizontalement ou verticalement à condition que le flux d'eau circule du bas vers le haut (voyez le schéma au début du mode d'emploi) et qu'un espace de 30 cm reste disponible du côté opposé au raccord de lampe pour une maintenance éventuelle. Du côté du raccord de lampe, il faut laisser un espace d'au moins 1 m afin de pouvoir remplacer sans problème la lampe (K) sans devoir démonter l'ensemble de l'appareil.

**ATTENTION** : toutes les connexions et tous les raccords doivent être serrés à la main, donc sans outil. Ceci afin d'éviter tout dommage.

1. Détachez l'écrou (N) du corps (U). Sortez la lampe UV-C (K) de l'étui livré (voyez l'emballage) et glissez-la avec précaution dans le verre de quartz (M). Placez la lampe (K) avec les broches de contact dans le culot de lampe (L) et vissez ensuite l'écrou (N) sur le corps (U).
2. Posez les colliers (O) faisant partie de la livraison. Placez ensuite l'unité dans les colliers. Serrez le raccord trois pièces (I), en veillant au positionnement correct des bagues d'étanchéité (P) à l'endroit tant des raccords que du verre de quartz (voyez figure 2).
3. Monter l'unité au moyen du raccord trois pièces (I) et de la gaine de colle pour le contacteur de débit (V \*Uniquement pour Amalgaam) dans le circuit. Les connexions collées du raccord trois pièces présentent un diamètre de 63 mm ou 2". Si les conduites présentent un diamètre inférieur à 63 mm ou 2", utilisez le réducteur 63 x 50 mm (T) ou 2" x 1,5" x 1". Celui-ci peut être collé dans le raccord trois pièces (I) et dans la gaine de colle pour le contacteur de débit (V \*Uniquement pour Amalgaam). La section interne du réducteur (T) comporte d'un côté un filetage qui permet de poser éventuellement un tulle de réduction avec bague d'étanchéité (pas livrés).
4. Insérez la fiche de l'appareil UV-C dans une prise murale avec une mise à la terre et un interrupteur de défaut de terre.
5. Assurez-vous que la lampe est allumée par le biais des pièces transparentes de l'appareil.
6. L'appareil se désactive lorsque la tension vers celui-ci est coupée.

#### **Mode d'emploi du compteur horaire led (figure 4)**

Lorsque l'appareil UV-C est activé, le programme procède à une auto-vérification. La LED va clignoter rapidement à un intervalle d'environ 1 seconde. Ensuite, la LED s'allume en vert, clignote en vert ou s'allume en rouge. Cela dépend du nombre d'heures de service du système.

Lorsque la lampe UV-C est activée pour la première fois ou après utilisation de la fonction "réinitialisation", la valeur sera 9.000 heures. Le nombre d'heures est fonction de la lampe dans votre appareil. Chaque lampe UV-C présente un nombre maximal d'heures de service, au sein duquel elle assure une désinfection optimale. Après ce nombre d'heures, il faut remplacer la lampe. En cas de désactivation du système ou de panne de courant, le système garde en mémoire le nombre d'heures restant. Après réactivation, le système va reprendre le compte à rebours à partir du moment où il a été arrêté.

#### *Statut du compteur horaire*

- Allumé en vert : la lampe UV-C fonctionne au sein de la plage de durée de vie normale.
- Clignotement en vert : la lampe UV-C doit être remplacée après 500 heures.
- Allumé en rouge : la lampe UV-C doit être remplacée le plus rapidement possible

#### *Réinitialisation du compteur horaire*

Après le remplacement de la lampe, le système peut à nouveau compter à rebours. Pour ce faire, vous devez procéder à une 'réinitialisation'. Suite à une réinitialisation, la valeur horaire repasse au nombre d'heures programmé.

- Maintenez le bouton-poussoir enfoncé.
- La LED se met à clignoter rapidement et ensuite elle s'allume en vert. Cela dure au total environ 6 secondes.
- Dès que le compteur horaire s'allume en vert, relâchez le bouton-poussoir.
- Le compteur horaire entame alors un nouveau cycle comme décrit à 'statut du compteur horaire'.

### Démontage/entretien

Lors du démontage/de l'entretien de l'appareil, coupez toujours l'alimentation de courant. L'appareil doit être nettoyé au moins 2 fois par an. Lorsque la croissance des algues et/ou l'entartrage dans l'unité augmente(nt), nettoyez le verre de quartz (M). La lampe spéciale doit être remplacée après expiration des heures de service.

**ATTENTION** : portez toujours des gants et des lunettes de protection.

1. Laissez l'eau s'écouler de l'appareil.
2. Desserrez l'écrou (N) et désolidarisez la lampe (K) du culot (L). Retirez la lampe du verre de quartz (M) et, le cas échéant, remplacez-la (K). Procédez avec prudence car ces pièces sont particulièrement fragiles.
3. Déposez avec précaution le verre de quartz (M) (voyez figure 3). Ne forcez jamais !
4. Nettoyez le verre de quartz avec un produit approprié. Utilisez toujours un chiffon doux pour nettoyer le verre, évitez toute rayure.
5. Placez à nouveau la lampe avec précaution dans le verre de quartz, posez à nouveau le joint torique (J) sur le verre de quartz et posez la lampe (K) dans le culot (L). Vissez à nouveau l'écrou (N) sur le corps.

En cas de remplacement du corps ou de la section électrique, débranchez d'abord la mise à la terre du logement. Lors du montage d'un corps neuf ou de la section électrique, veuillez lire au préalable le chapitre Installation et Démontage. Conservez soigneusement les diverses pièces de la mise à la terre. Celles-ci ne sont pas livrées avec un corps neuf ou une section électrique neuve. En cas de doute concernant le branchement, consultez un installateur agréé.

### Conditions de garantie

Le produit est garanti pendant 24 mois après la date d'achat contre les vices de fabrication. La lampe, le verre de quartz et le starter ne sont pas couverts par la garantie. Les demandes de garantie peuvent uniquement être traitées si le produit est retourné franco de port et accompagné d'une preuve d'achat valable. Les réparations sous garantie doivent uniquement être réalisées par le fournisseur. Les demandes de garantie consécutives à une installation ou commande incorrecte sont expressément rejetées. Les défauts dus à un entretien déficient ne sont pas non plus couvertes par la garantie. Le fournisseur ne peut en aucun cas être tenu pour responsable de dommages causés par une utilisation à mauvais escient du produit. Le fournisseur ne peut pas être tenu pour responsable des dommages consécutifs entraînés par une défaillance de l'appareil. Les réclamations sur la base de dommages imputables au transport sont uniquement acceptées lorsque le dommage a été constaté ou confirmé lors de la livraison par l'expéditeur ou par les postes. Ce n'est que dans ce cas qu'il est possible d'introduire des réclamations à l'encontre de l'expéditeur ou des postes.



**Belangrijk:** Lees voor het installeren van dit apparaat eerst zorgvuldig deze gebruiksaanwijzing.

### Werking

In de reactor wordt door middel van een UV-C lamp een straling opgewekt met een golflengte van 253,7 nm. Deze straling heeft een dodende werking op bacteriën, virussen, algen en schimmels (o.a. Legionella en Cryptosporidium). De UV-C unit zorgt op efficiënte en milieuvriendelijke wijze voor schoon, fris en helder water. Het water wordt door middel van een pomp door het UV-C apparaat gevoerd. De UV-C straling neutraliseert bacteriën, virussen en andere micro-organismen en stopt de voortplanting ervan. Ook zweefalg wordt door deze straling vernietigd, waardoor de helderheid van het water sterk wordt verbeterd. De UV-C unit is voorzien van een elektronische ballast. Deze ballast zorgt voor optimale prestaties van de lamp. Bovendien zorgt de RVS reactor voor reflectie van de UV-C straling waardoor de efficiëntie tot 35% wordt vergroot.

Dankzij de UV-C unit zal het water op een efficiënte en veilige wijze worden gedesinfecteerd en wordt een uitstekende waterkwaliteit behouden. Overdosering met UV-C is niet mogelijk.

### Installatie aarding (tekening 1)

1. Voordat de kunststof trekontlasting (4) op de aardingsbout (1) gemonteerd wordt, dient eerst de kabel (2) door de trekontlasting (4) gehaald te worden. Plaats de trekontlasting (4) op ongeveer 10 cm afstand van het oog (2) van de aardingskabel.
2. Plaats het oog (2) van de kabel over de aardingsbout die op de behuizing is bevestigd.
3. Plaats vervolgens een tandveerring (3).
4. Bevestig de trekontlasting (4) zodat er een lus van Ø 5cm ontstaat.
5. Plaats als laatste de tweede tandveerring (5) en de borgmoer (6) op de aardingsbout.
6. Als de onderdelen op de juiste volgorde op de aardingsbout zijn geplaatst kan dit met een steek-, of ringsleutel nummer 8, vastgedraaid worden.

### Let op:



Zorg altijd voor een correcte aarding. Raadpleeg bij twijfel over de aarding of de elektrotechnische installatie in het algemeen altijd een erkend elektrotechnisch monteur. Ondeugdelijke aarding kan gevaarlijk zijn, en/of leiden tot corrosie van RVS of aluminium reactoren.



Zorg ervoor dat de reactor altijd geaard is.

### Installatie apparaat (tekening 2)

Bepaal de gewenste plaats om het apparaat te monteren. De beste plaats om het UV-C apparaat te installeren is direct na filtering. Zie de schematische weergave in de gebruiksaanwijzing. Zorg ervoor dat er altijd water door de unit stroomt als de lamp brandt. Installeer het apparaat nooit in de volle zon.

Installeer het apparaat altijd in een droge en goed geventileerde ruimte. Het apparaat kan zowel horizontaal als verticaal geïnstalleerd worden mits de waterstroom van onder naar boven gaat (zie schematische weergave voor in de gebruiksaanwijzing), waarbij aan de kant tegenover de lampaansluiting een ruimte van 30 cm beschikbaar moet blijven voor eventueel onderhoud. Aan de kant van de lampaansluiting moet minimaal 1 meter ruimte zijn om de lamp (K) probleemloos te kunnen vervangen zonder het hele apparaat te hoeven losmaken.



**LET OP:** alle verbindingen en koppelingen dienen handvast, dus zonder gereedschap worden vastgedraaid. Dit om schade te voorkomen.

1. Draai de moer (N) los van de behuizing (U). Haal de UV-C lamp (K) uit de bijgeleverde koker (zie verpakking) en schuif de lamp voorzichtig in het kwartsglas (M). Plaats de lamp (K) met de contactpennen in de lampfitting (L) en schroef daarna de moer (N) op de behuizing (U).
2. Monteer de meegeleverde buisklemmen (O). Plaats vervolgens de unit in de buisklemmen. Draai de driedelige koppeling (I) vast, let daarbij op de juiste positie van de afdichtingsringen (P) zowel bij de aansluitingen als bij het kwartsglas (zie tekening 2).
3. Monteer de unit door middel van de driedelige koppeling (I) en de lijmsok ten behoeve van de flow switch (V \*Alleen voor Amalgaam) in het circuit. De lijmverbindingen van de driedelige koppeling zijn  $\varnothing 63$  mm of 2". Indien de leidingen kleiner zijn dan  $\varnothing 63$  mm of 2", kan er gebruik gemaakt worden van het verloopstuk  $\varnothing 63 \times 50$  mm (T) of 2" x 1,5" x 1". Deze kan verlijmd worden in de driedelige koppeling (I) en in de lijmsok ten behoeve van de flow switch (V \*Alleen voor Amalgaam). Aan de binnenkant van het verloopstuk (T) bevindt zich aan één zijde schroefdraad die de mogelijkheid biedt om er een eventuele verlooptule inclusief afdichtingsring (niet meegeleverd) op te monteren.
4. Plaats de stekker van het UV-C apparaat in een wandcontactdoos met randaarde en aardlekschakelaar.
5. Controleer of de lamp brandt door middel van de transparante delen van het apparaat.
6. Het apparaat wordt uitgeschakeld wanneer de spanning van het apparaat wordt gehaald.

#### **Gebbruiksaanwijzing led urenteller (tekening 4)**

Als het UV-C apparaat wordt ingeschakeld gaat het programma zichzelf controleren. De LED gaat ongeveer 1 seconde snel rood knipperen. Hierna gaat de LED groen branden, groen knipperen of rood branden. Dit is afhankelijk van het aantal uren dat het systeem al in werking is geweest.

Als de UV-C lamp voor het eerst is ingeschakeld of nadat de 'reset' functie is gebruikt, dan zal de waarde 9.000 uur zijn. Het aantal uren is afgestemd op de lamp in uw apparaat. Elke UV-C lamp heeft een maximaal aantal bedrijfsuren, waarbinnen de lamp een optimale desinfectie waarborgt. Na dit aantal uren dient de lamp te worden vervangen. Bij uitschakelen van het systeem, of na een stroomstoring, zal het systeem het resterende aantal uren onthouden. Het systeem zal na inschakelen weer verder tellen vanaf het moment waar het is gestopt.

#### *Status urenteller*

- Groen branden: de UV-C lamp brandt binnen de normale levensduur.
- Groen knipperen: de UV-C lamp is na 500 uren aan vervanging toe.
- Rood branden: de UV-C lamp dient zo snel mogelijk vervangen te worden.

#### *Resetten van de urenteller*

Na het vervangen van de lamp kan het systeem opnieuw gaan tellen. Hiervoor dient u een 'reset' uit te voeren. Met een reset gaat de tellerstand terug naar het geprogrammeerde aantal uren.

- Houd de druktoets ingedrukt
- De LED zal snel gaan knipperen en daarna groen gaan branden. Dit duurt in totaal ongeveer 6 seconden.
- Zodra de urenteller groen brandt, kunt u de druktoets loslaten.
- De urenteller zal een nieuwe cyclus gaan tellen zoals omschreven bij 'status urenteller'.

## Demontage/onderhoud

Schakel bij onderhoud/demontage van het apparaat altijd de stroomtoevoer uit. Het apparaat dient minimaal 2 maal per jaar gereinigd te worden. Wanneer de algengroei en/of kalkaanslag in de unit toeneemt, moet het kwartsglas (M) schoongemaakt worden. De speciale lamp dient na het verstrijken van de branduren vervangen te worden. De binnenzijde van de reactor kan met een zachte borstel worden schoongemaakt.

**LET OP:** draag altijd beschermende handschoenen en een bril.

1. Laat het water uit het apparaat stromen.
2. Schroef de moer (N) los en neem de lamp (K) uit de fitting (L). Neem de lamp uit het kwartsglas (M) en vervang indien nodig de lamp (K). Voorzichtigheid is geboden daar het om zeer kwetsbare onderdelen gaat.
3. Verwijder voorzichtig het kwartsglas (M) (zie tekening 3). Nooit forceren!
4. Maak het kwartsglas schoon met een daarvoor geschikt middel. Gebruik altijd een zachte doek om het glas schoon te maken, voorkom krassen.
5. Plaats de lamp voorzichtig terug in het kwartsglas, plaats de o-ring (J) terug op het kwartsglas en koppel de lamp (K) aan de lamphouder (L). Draai de moer (N) terug op de behuizing.

Indien de behuizing of het elektrische gedeelte vervangen moet worden, dient ook de aarding van de behuizing los gemaakt te worden. Bij het monteren van een nieuwe behuizing of elektrisch gedeelte, gelieve eerst het hoofdstuk Installatie en Demontage te lezen. Let erop dat de diverse losse onderdelen van de aarding goed bewaard worden. Deze worden niet met een nieuwe behuizing of elektrisch gedeelte meegeleverd. Raadpleeg bij eventuele twijfel over de aansluiting een erkende installateur.

## Garantievoorwaarden

Het product is gedurende 24 maanden na aankoopdatum gegarandeerd tegen fabricagefouten. De lamp, het kwartsglas en de starter vallen buiten de garantie. Garantiegevallen kunnen alleen worden behandeld als het product franco terug wordt gestuurd en voorzien is van een geldig aankoop-bewijs. Garantiereparaties mogen uitsluitend door de leverancier worden uitgevoerd. Garantieaanspraken die veroorzaakt zijn door installatie- of bedieningsfouten worden niet erkend. Defecten die ontstaan door gebrekkig onderhoud vallen ook niet onder de garantie. De leverancier is op geen enkele manier verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het product. De leverancier kan niet aansprakelijk worden gesteld voor vervolgschade die door uitval van het apparaat ontstaat. Reclamaties op grond van transportbeschadigingen kunnen alleen geaccepteerd worden, wanneer de beschadiging bij aflevering door de expediteur of posterijen werd vastgesteld of bevestigd. Alleen dan is het mogelijk, aanspraken t.o.v. de expediteur of posterijen te doen.





PROFESSIONAL  
WATER  
PRODUCTS

[www.aqua-forte.com](http://www.aqua-forte.com)



Made in the  
Netherlands

9602055